

Министерство образования и науки Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качества образования, первый
проректор

Иванов А.Г.

«29» мая 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ДВ.14.01 «ПРАКТИКУМ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)»

Направление подготовки/специальность: 44.03.05 Педагогическое
образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль): Английский язык, Немецкий язык
Программа подготовки: академическая
Форма обучения: очная
Квалификация: бакалавр

Краснодар 2015

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.10.01 «Практикум устной и письменной речи (немецкий язык)» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки): Английский язык, Немецкий язык (академическая программа).

Программу составили:

А.Т. Балабанов, канд.филол.наук, доцент



Н.А. Таранец, канд.филол.наук, доцент



Рабочая программа утверждена на заседании кафедры немецкой филологии протокол № 8 «07» апреля 2015 г.

Заведующий кафедрой немецкой филологии Олейник М.А. 

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры немецкой филологии протокол № 8 «07» апреля 2015 г.

Заведующий кафедрой немецкой филологии Олейник М.А. 

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры английской филологии протокол № 9 «б» мая 2015 г.

Заведующий кафедрой английской филологии Тхорик В.И. 

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 9 «22» мая 2015 г.

Председатель УМК факультета Маркова Л.Ф.



Рецензенты:

Непшекуева Т.С., д-р филол. наук, профессор, зав. кафедрой иностранных языков ФГБОУ ВО «Кубанский государственный аграрный университет имени И.Т. Трубилина»

Тхорик В.И., д-р филол.наук., профессор, зав. кафедрой английской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

1. Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).

1.1 Цель освоения дисциплины.

Целью дисциплины являются формирование, активизация и закрепление навыков обучаемых качественно осуществлять устный и письменный виды речевой деятельности на немецком языке в повседневной, в общественно-бытовой и в профессиональной сферах; развитие способности использовать учебный процесс для воспитания духовно-и нравственно развитой личности. Занятия в рамках дисциплины предполагают систематизацию и углубление базовых знаний функционирования изучаемого языка на всех языковых уровнях, полученных студентами в ходе обучения в 1-5 семестрах, и интеграцию подлежащего усвоению материала 6 и 7 семестров.

1.2 Задачи дисциплины.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующих задач:

- развивать имитационные способности обучаемых для освоения иноязычной интонации, формирование аудитивных навыков восприятия интонационного рисунка и его адекватное воспроизведение в процессе говорения и чтения;
- научить пользоваться интонационными моделями немецкого языка;
- обучить корректному употреблению грамматической структуры в письменной речи на основе изучаемого учебного материала и чтения текстов немецкоязычной художественной и профессиональной литературы;
- обучить студентов грамматическим, лексическим и стилистическим нормам немецкого языка на примере текстов разных функциональных жанров;
- сформировать у студентов навыки устного речевого общения, адекватные нормам немецкой устной речи в различных коммуникативных ситуациях.
- развить способность обучающихся использовать свою профессиональную деятельность для воспитания духовно и нравственно развитой личности.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Б1.В.ДВ.14.01 Практикум устной и письменной речи (немецкий язык)» относится к вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Данная дисциплина изучается в соответствии с ФГОС ВО и учебным планом направления подготовки «Педагогическое образование» в 6 и 7 семестрах.

К исходным требованиям, необходимым для изучения дисциплины «Б1.В.ДВ.14.01 Практикум устной и письменной речи (немецкий язык)», относятся знания, умения и навыки, сформированные в процессе изучения иностранного (немецкого) языка как основного в 1-5 семестрах при двойном профиле подготовки Английский язык. Немецкий язык.

Освоение дисциплины «Б1.В.ДВ.14.01 Практикум устной и письменной речи (немецкий язык)» является необходимой основой для последующего изучения практических и теоретических дисциплин как базовой, так и вариативной части профессионального цикла, прохождения производственной практики, при выполнении бакалаврской выпускной квалификационной работы.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурной и профессиональной компетенций (ОК-4 и ПК-3).

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-4	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	специфику бытовой и профессиональной коммуникации на иностранном и русском языках; морфологические и синтаксические особенности строения немецкого языка; структурные и коммуникативные типы предложений; особенности использования грамматических единиц в зависимости от типа ситуации речи (устная/ письменная, формальная/ неформальная), речевые средства для ведения дискуссии.	различать, понимать и создавать устные и письменные тексты на иностранном языке; идентифицировать и комментировать использование грамматических явлений в связном письменном тексте и устной речи; корректно использовать грамматические структуры адекватно ситуациям речевого общения; обнаруживать ошибки в своих и чужих (устных и письменных) речевых актах и исправлять замеченные ошибки;	фонетическими правилами, навыками лексического, грамматического, стилистического оформления связной коммуникативно-ориентированной устной и письменной речи; грамматической терминологией изучаемого иностранного языка; - навыками ведения дискуссии; способностью корректировать устные и письменные тексты обучающихся;
2.	ПК-3	способностью решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития, обучающихся в учебной и внеучебной деятельности	знать содержание задачи духовно-нравственного развития личности	использовать учебный материал для решения задач воспитания, аргументированно представлять точку зрения на проблемную ситуацию в учебной и внеучебной деятельности	способностью определять в своей профессиональной деятельности содержание учебного материала для воспитания и духовно-нравственного развития личности

2. Структура и содержание дисциплины.

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зач.ед. (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ОФО).

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры (часы)	
			6	7
Контактная работа, в том числе:				
Аудиторные занятия (всего):		54	18	36
Занятия лекционного типа		-	-	-
Лабораторные занятия		54	18	36
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)		-	-	-
Иная контактная работа:				
Контроль самостоятельной работы (КСР)		-	-	-
Промежуточная аттестация (ИКР)		0.4	0.2	0.2
Самостоятельная работа, в том числе:				
Курсовая работа		-	-	-
Проработка учебного (теоретического) материала		14	4	10
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)		24	8	16
Реферат		-	-	-
Подготовка к текущему контролю		15.6	5.8	9.8
Контроль:				
Подготовка к экзамену		-	-	-
Общая трудоёмкость	час.	108	36	72
	в том числе контактная работа	54.4	18.2	36.2
	зач. ед	3	1	2

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоёмкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 6 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Mündliche Kommunikation	18.8	-	-	9	9.8
2.	Schriftliche Kommunikation	17	-	-	9	8
	Итого по дисциплине:		-	-	18	17.8

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 7 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов		
		Всего	Аудиторная работа	Внеаудиторная

1	2	3	работа			
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Mündliche Kommunikation	35.8	-	-	18	17.8
2.	Schriftliche Kommunikation	36	-	-	18	18
	Итого по дисциплине:		-	-	36	35.8

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины.

2.3.1 Занятия лекционного типа.

Лекционные занятия – не предусмотрены.

2.3.2 Занятия семинарского типа.

Семинарские занятия – не предусмотрены.

2.3.3 Лабораторные занятия. 6 семестр

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	2	3
1.	Mündliche Kommunikation Einführung: Fertigkeiten mündlicher und schriftlicher Kommunikation. Phonetische Besonderheiten des Deutschen bei mündlicher Kommunikation. Vorstellungsgespräch. Soziokulturelle Faktoren beim Grüßen und bei der Anrede. Nonverbale Kommunikation. Zwischen den Kulturen: Feste, Schulwesen, Jugend. Top-Themen mit Vokabeln (DW)	Ролевые игры. Представление монологов, диалогов. Устные сообщения на заданную тему
2.	Schriftliche Kommunikation Der deutsche Satzbau. Kommunikative Satzmodelle. Test. Nacherzählung. Aufsatz.	Анализ письменных заданий

7 семестр

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	2	3
1.	Mündliche Kommunikation Deutschland im geschichtlichen Überblick. Staatsaufbau der BRD. Rechtssystem der BRD. Traditionelle und digitale Massenmedien. Weltnetz: Pro und Contra. Die Rolle der deutschen Sprache in der Welt- und europäischen Gemeinschaft. Debattieren. Kommunikative Strategien. Eröffnungsrede: Redemittel üben. Freie Aussprache: Redemittel üben Schlussrede: Redemittel üben	Устный опрос. Ролевые игры (Interviews, Erlebnisberichte) Сообщения. Рефераты, Презентации.

2.	Schriftliche Kommunikation Orthographisches Training unter Berücksichtigung der Schreibreform 2000. Training zu den Schwerpunkten der deutschen Grammatik (alle Funktionen des Konjunktivs I, II und Konditionalis I und II). Schriftliche Kommunikation im Lichte der Textgrammatik. Wesentliche Merkmale eines Textes. Textgattungen.	Диктант. Изложение. Сочинение.
----	---	--------------------------------------

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов).

Курсовые работы - не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1.	Подготовка презентации по теме.	http://www.studieren.at/presentation-fehler-vermeiden http://karrierebibel.de/presentationstipps/ Tatsachen über Deutschland. Auswärtiges Amt. Berlin, 2003. URL://www.tatsachen/ueber-deutschland.de
2.	Изучение строя предложения немецкого языка.	Кострова, О.А. Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 240 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/2495
3.	Изучение словарного состава немецкой разговорной речи.	Киселева, Н.М. Словарь метафор немецкой разговорной речи [Электронный ресурс] : слов. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 108 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/62992
4.	Выполнение индивидуальных заданий, подготовка сообщений.	Захарова, Т. Praktisches Deutsch: учебное пособие по организации самостоятельной работы по практическому курсу иностранного (немецкого) языка : учебное пособие / Т. Захарова, О. Симутова, О. Снигирева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2014. - 189 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259348

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии.

С целью реализации системно-деятельностного, когнитивно-коммуникативного и компетентностного подходов к обучению второму иностранному языку для развития различных видов речевой деятельности используются стандартные активные формы образовательных технологий для проведения занятий: для аудирования и говорения – моделирование деловых встреч, ролевые игры, направленные на реализацию коммуникативных намерений. Студенты, выполняя различные статусные роли, приобретают навыки общения с учетом своеобразие межкультурной коммуникации. Для развития навыков чтения применяются методические приемы, направленные на формирование компетенций, связанных с извлечением информации различного типа из текстов, адекватно поставленной задаче.

Для развития навыков письма используются тренинги, направленные на корректное оформление информации в соответствии с целями общения и с учетом конкретного адресата и реализации определенных коммуникативных намерений (выражение просьбы, согласия/несогласия, извинения, благодарности).

При обучении иностранному языку (в основном на более продвинутом этапе обучения) активно применяются: технология сотрудничества, работа в команде и минигруппах (на основе дифференцированного деления); технологии развития монологической, диалогической и полилогической речи посредством разных моделей речевой коммуникации (беседа, презентация, доклад, информационное сообщение и др.).

Студентам предлагается использовать также и интерактивные формы образовательных технологий: для поиска информации в электронном каталоге библиотек учебных заведений страны изучаемого языка; в Internet с применением браузеров Internet Explorer, Mozilla Firefox и др., различных поисковых машин (Yandex.ru, Rambler.ru, Mail.ru, Aport.ru, Google.ru, для автоматического перевода текстов с помощью программ переводчиков (PROMT XT), с использованием электронных словарей (Abby Lingvo 11.0.) и их последующего анализа под руководством преподавателя; в процессе обучения используются аудиозаписи, авторские разработки аудиоуроков, художественные и обучающие видеofilмы из видеотеки факультета РГФ и частных источников. Удельный вес интерактивных форм обучения может составлять около 40% аудиторных занятий.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

Geben Sie Ihre Stellungnahme zu folgenden Problemen ab. Diskutieren Sie mit Ihrem Gesprächspartner. Argumentieren Sie Ihre Meinung.

1. Soll die Benutzung von Smartphones an der Universität verboten werden?
2. Soll industrielle Massentierhaltung verboten werden?
3. Soll das Strafmündigkeitsalter auf 12 Jahre gesenkt werden?
4. Sollen weiche Drogen legalisiert werden?
5. Sollen soziale Netzwerke stärker staatlich kontrolliert werden?
6. Soll die Benutzung öffentlicher Verkehrsmittel kostenlos sein?
7. Soll es in allen Großstädten ein kostenloses WLAN geben?
8. Soll jeder Studien- und Schultag mit einer Sportstunde beginnen?
9. Sollen erneuerbare Energien europaweit obligatorisch werden?

10. Sollen Atomkraftwerke europaweit verboten werden?

Redemittel für die Eröffnungsrede beim Debattieren

A) *Jeder von euch weiß: ... Zum*

Beispiel: ...

Deshalb frage ich: Soll ... ?

Das heißt: ...

Dafür / dagegen spricht ...

Ein Einwand lautet: ...

Aber: ... Entscheidend ist: ...

Deshalb soll ...

B) *Das Problem, dass ..., ist allgemein*

bekannt. Damit meine ich zum Beispiel,

dass ...

Aus diesem Grund stelle ich die Frage: Soll ...? Darunter

verstehe ich ...

Für / gegen ... spricht, dass ...

Dazu gibt es den Einwand, dass ... Allerdings

...

Für mich ist entscheidend, dass ... Deshalb

sage ich: ...

C) *... ist ein Problem, das in der Öffentlichkeit intensiv diskutiert wird. Dieses*

Problem besteht unter anderem darin, dass ...

Vor diesem Hintergrund debattieren wir darüber, ob ... Wir

schlagen vor, ...

Ein Grund, der für / gegen ... spricht, ist ...

Man könnte gegen dieses Argument einwenden, dass ...

Dem lässt sich entgegenhalten, dass ...

Entscheidend ist für mich der Grund, dass ... Deshalb

bin ich für / gegen ...

Redemittel für die freie Aussprache: Du

hast gesagt, dass ...

Das kann man so sehen.

Ich bin der Meinung, dass ...

Du hast gefragt, ob / wie / warum ...

Meine Antwort auf deine Frage lautet: ...

Einig sind wir uns darüber, dass ...

Ihr sagt, dass ..., und hier können wir euch nicht zustimmen.

Unsere Debatte läuft darauf hinaus, ob man sagt, dass ..., oder ob man sagt, dass ... Wir

müssen noch klären, ob / wie / warum ...

Redemittel für die Schlussrede

Soll ...?

Wir waren uns einig: ...

Ein Unterschied ist: Ihr sagt: ..., wir sagen: ...

Der wichtigste Unterschied war: Ihr sagt: ..., wir sagen: ...

Dafür / dagegen spricht ... Euer

Einwand war: ...

Was ist wichtiger: ... oder ...?

Entscheidend ist: ... Deshalb soll ... Wir
haben uns gefragt: Soll ...?
Einig waren wir uns darüber, dass ...
Ihr habt gesagt, dass ..., und hier konnten wir euch nicht zustimmen.
Unsere Debatte lief darauf hinaus, ob man sagt, dass ..., oder ob man sagt, dass ...
Für / gegen ... spricht, dass ...
Dagegen hattet ihr den Einwand, dass ...
Die Frage war, ob ... oder ... wichtiger ist?
Für mich ist entscheidend, dass ... Deshalb
sage ich: ...

Redemittel zur Begriffserklärung

Wir erläutern euch ...
Unser Vortrag hat drei Teile.
Erstens / zweitens / drittens: ...
Das heißt: ...
Zum Beispiel: ...
Das ist so ähnlich wie ... ist ein / eine ... Soviel
zu ...
Vielen Dank für eure Aufmerksamkeit.

Hören Sie sich die folgende Geschichte und schreiben Sie nach:

Wie der April den März besuchte - Volksmärchen

Lange ist's her, da lud der März den April zu Gaste.
Der fuhr mit seinem Wagen los, musste aber umkehren, weil der März Schnee und Frost schickte.
Im nächsten Jahr versuchte es der April mit seinem Schlitten. Aber da machte es der März warm, so dass er wieder zurück musste.
Unterwegs begegnete er dem Mai, dem er seine Not klagte: "Wie oft habe ich den März besuchen wollen; aber weder mit dem Wagen noch mit dem Schlitten erreiche ich ihn. Fahre ich mit dem Wagen, wird's Winter; nehme ich den Schlitten, dann regnet es, dass man weder mit dem Wagen noch mit dem Schlitten durchkann."
Da sagte der Mai: "Ich will dir raten: Nimm den Wagen, den Schlitten und ein Boot, dann kannst du durchkommen."
Im nächsten Jahr tat der April, wie ihm der Mai geraten hatte und fuhr los. Der März sandte warmes Wetter, und Schnee taute. Da packte der April den Schlitten und das Boot auf den Wagen und fuhr weiter. Kurz darauf wurde es wieder kalt, es froh und schneite; aber der April packte alles auf den Schlitten und kam weiter. Zuletzt trat Tauwetter ein, und die Wassermassen überschwemmten alles. Da lud der April Wagen und Schlitten ins Boot und gelangte so zum März.
Der war erstaunt, denn er hatte den April doch foppen wollen. "Wer hat dir gesagt, was man tun muss, um zu mir zu kommen?" fragte er.
"Das war der Mai", sagte der April.
Da rief der März: "Na warte, Mai, das will ich dir heimzahlen!" und schickte dem Mai ein paar tüchtige Nachfröste.
Und das tut er nun jedes Jahr, weil er dem Mai noch immer zürnt; und der April ist seitdem auf jedes Wetter eingerichtet.

Beachten Sie die Rechtschreibung des Deutschen.

Nach einem halbjährigen Aufenthalt in Petersburg reisten die jungen Ehegatten Kowalewski im Frühjahr 1869 nach Heidelberg, Sophie um Mathematik, ihr Mann um Geologie zu studieren. Den ganzen Tag waren beide auf der Universität, und die Abende waren von Studien in Anspruch genommen. Im Laufe der Woche hatten sie fast nie Zeit, Spaziergänge zu machen. Nur an den Sonntagen machten sie weite Ausflüge in der Umgebung von Heidelberg. Manchmal fuhren sie nach Mannheim, um das Theater zu besuchen. Sophie lenkte von Anfang an durch ihre ungewöhnliche Begabung für Mathematik die Aufmerksamkeit ihrer Lehrer auf sich. Schüchtern, beinahe verlegen in ihrem Benehmen gegen Lehrer und Kollegen betrat Sophie den Hörsaal immer mit niedergeschlagenen Augen. Dieses Benehmen gefiel den deutschen Professoren sehr gut. Sophie blieb zwei Semester, bis Herbst 1870, in Heidelberg und begab sich dann nach Berlin, um unter der Leitung des berühmten Professors Weierstraß ihre Studien fortzusetzen. Weierstraß sah eines Tages eine etwas verlegene Studentin vor sich stehen. Sie bat ihn, sie als seine Schülerin in der Mathematik anzunehmen. Der Professor gab ihr einige der Aufgaben zu lösen, die er für das mathematische Seminar aufgestellt hatte. Diese Aufgaben waren für fortgeschrittenste Schüler bestimmt. Er war überzeugt, dass sie damit nicht fertig wird. Er dachte gar nicht weiter an sie. Eine Woche später kam sie wieder zu ihm und sagte, dass sie alle Aufgaben gelöst hatte. Er glaubte ihr nicht. Er lud sie ein, neben ihm Platz zu nehmen, und begann dann ihre Auflösungen durchzusehen. Zu seiner großen Verwunderung war nicht nur richtig, sondern auch besonders scharfsinnig und durchdacht. Von dieser Stunde an war der große Mathematiker ihr Freund fürs Leben. Vier Jahre verliefen jetzt ihre Studien unter Leitung von Weierstraß. Diese Jahre waren für ihre ganze zukünftige wissenschaftliche Arbeit von entscheidender Bedeutung.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

6 семестр

В 6 семестре зачет включает два задания:

1. Sprechen Sie zum Thema:

Was ist mündliche und schriftliche Kommunikation?

Feste in Deutschland

Bildungswesen in Russland und Deutschland

Jugendzene in Deutschland und in Russland

Die Rolle der deutschen Sprache in der EU

2. Äußern Sie Ihre Meinung zum Problem eines Top-Themas.

7 семестр

В 7 семестре зачет включает два задания:

1. Устная презентация на заданную тему (Sprechen Sie zum Thema ...)

2. Дискуссия на заданную тему (Diskutieren Sie mit Ihrem Gesprächspartner zum Thema ...)

Темы для устных презентаций:

„Grundrechte der Menschen“

„Bundestagswahlen“

„Deutschland – ein Rechtsstaat“

„Deutschland – ein Sozialstaat“

„Wirtschaftspolitik der BRD“

„Strommarkt der Zukunft“

„Intelligente Vernetzung“

„Rolle der deutschen Sprache weltweit“

Темы для дискуссии

Geben Sie Ihre Stellungnahme zu folgenden Problemen ab. Diskutieren Sie mit Ihrem Gesprächspartner. Argumentieren Sie Ihre Meinung.

Bildungswesen in Russland und Deutschland

Jugendzene in Deutschland und in Russland

Die Rolle der deutschen Sprache in der EU

Промежуточная аттестация по дисциплине предусмотрена в форме зачета. Подготовка к зачету осуществляется по вопросам изученных тем дисциплины.

Условием положительного ответа на зачете являются активная работа на практическом занятии, четкое знание и объяснение конкретного материала; владение терминологией дисциплины; корректное лексико-грамматическое оформление речи. Студент отвечает на дополнительные вопросы преподавателя, высказывает своё мнение по обсуждаемой теме, использует дополнительную литературу при подготовке к занятиям.

Отсутствие необходимого объёма знаний, неуверенная, грамматически и лексически некорректная речь, непонимание наводящего вопроса преподавателя, невыполнение установленных текущих письменных работ предполагают оценку "не зачтено".

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

- при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;
- при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;
- при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

5.1 Основная литература:

1. Агачева, С.В. Немецкий язык: культура речевого общения : учебное пособие / С.В. Агачева, С.В. Агачева ; Поволжский государственный технологический университет. - Йошкар-Ола : ПГТУ, 2013. - 148 с. : ил. - Библ. в кн. - ISBN 978-5-8158-1186-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=439117>
2. Падалко, О.Н. Деловая корреспонденция (немецкий язык) : учебно-практическое пособие / О.Н. Падалко. - Москва : Евразийский открытый институт, 2011. - 198 с. - ISBN 978-5-374-00498-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93266>

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

5.2 Дополнительная литература:

1. Гуняшова, Г.А. Практикум по формированию основ иноязычного общения (немецкий язык) : учебное пособие / Г.А. Гуняшова, Н.А. Константинова. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. - 268 с. - ISBN 978-5-8353-1021-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232498>
2. Захарова, Т. Praktisches Deutsch: учебное пособие по организации самостоятельной работы по практическому курсу иностранного (немецкого) языка : учебное пособие / Т. Захарова, О. Симутова, О. Снигирева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2014. - 189 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259348>
2. Киселева, Н.М. Словарь метафор немецкой разговорной речи [Электронный ресурс] : слов. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 108 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/62992>
3. Кострова, О.А. Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 240 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/2495>
5. Смирнова, А.Г. Presse in Deutschland: Themen, Struktur, Darstellungsformen : учебное пособие / А.Г. Смирнова. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2011. - 149 с. - ISBN 978-5-8353-1020-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232739>

5.3 Периодические издания:

Газета "Der Kurier" (на кафедре немецкой филологии).

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, необходимые для освоения дисциплины (модуля).

Консультант Плюс – справочная система

Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>

Scopus – база данных рефератов и цитирования <http://www.scopus.com/>

Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>

Полнотекстовые архивы ведущих западных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru/>

Университетская информационная система РОССИЯ (УИС Россия) <http://uisrussia.msu.ru/>

«ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА ДИССЕРТАЦИЙ» Российской Государственной Библиотеки (РГБ) <https://dvs.rsl.ru/>

Оксфордский Российский Фонд: <http://www.oxfordrussia.ru>

Национальная электронная библиотека <http://нэб.рф/>

КиберЛенинка <http://cyberleninka.ru/>

Лекториум — on-line <http://www.lektorium.tv/>

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

Дисциплина «Б1.В.ДВ.14.01 Практикум устной и письменной речи (немецкий язык)» проводится в форме практических занятий и направлена на формирование у студентов навыков фонетически, грамматически и лексически правильного оформления устной и письменной речи, активизации и закрепления навыков качественно осуществлять

устный и письменный виды речевой деятельности на немецком языке в повседневной, в общественно-бытовой и в профессиональной сферах. Занятия в рамках дисциплины предполагают систематизацию и углубление базовых знаний функционирования изучаемого языка. Текущий контроль осуществляется на практических занятиях, на которых определяется корректность оформления заданий. При этом учитываются: степень владения излагаемым материалом; грамотность и чёткость изложения; умение ответить на заданные в ходе обсуждения вопросы, задать встречный вопрос в ролевой игре, имитирующей дебаты.

Под руководством преподавателя студенты вырабатывают навыки самостоятельной работы с лингвострановедческой информацией, справочной литературой Центра немецкого языка и литературы факультета, Интернетом, вырабатывают умение отбора и реферирования учебного материала. Тексты страноведческого характера используются как стимул для говорения, культурного сравнения, что позволяет реализовать социокультурный подход в обучении.

При обучении устной монологической и диалогической речи акцент делается на заданиях, позволяющих выразить свое мнение, продемонстрировать умение спорить, дискутировать, анализировать преимущества и недостатки различных жизненных ситуаций, моделируя при этом ролевые игры.

Овладевая навыками письменной речи, обучающиеся готовят рефераты, обмениваются электронными письмами, составляют аннотации, пишут эссе.

Учебные занятия предусматривают фронтальную, индивидуальную, парную, групповую формы работы и стимулируют студентов к анализу, обобщению, систематизации, аргументации собственного мнения.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).

8.1 Перечень информационных технологий.

Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты. Использование электронных презентаций при проведении практических занятий.

8.2 Перечень необходимого лицензионного программного обеспечения.

Программы, демонстрации видео материалов (проигрыватель «Windows Media Player»). Программы для демонстрации и создания презентаций MicrosoftOffice, MicrosoftWindows. («Microsoft Power Point»).

8.3 Перечень информационных справочных систем:

1. Справочно-правовая система «Консультант Плюс» (<http://www.consultant.ru>).
2. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>), системы «Лань» <https://e.lanbook.com/book/>, «Юрайт» <https://www.biblio-online.ru/>, Библиоклуб <https://biblioclub.ru>.
3. <http://de.wikipedia.org>.

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Лабораторные занятия	Учебно-методическая лаборатория лингвистических исследований ауд. №321 (Учебная мебель, проектор-1 шт., интерактивная доска-1 шт., персональный компьютер- 15 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 1 шт.)
2.	Групповые (индивидуальные) консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. № 318 (Учебная мебель) Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. № 350 (Учебная мебель)
3.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации ауд. № 357 (Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi) Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации ауд. № 358 (Учебная мебель, ТВ- 1 шт., Wi-Fi)
4.	Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы ауд. № 347 (Учебная мебель, персональный компьютер- 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi)